



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.10

WINDHOEK - 24 March 2005

No.3401

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$457,68 including VAT per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, Corner of Bonsmara and Brahman Streets, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, Corner of Bonsmara and Brahman Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	28,00
Deeds: Lost documents .....	52,00
Business Notices .....	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519. ....	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	36,00	Trade marks in Namibia .....	90,00
		Liquidators' and other appointees' notices .....	60,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences .....	90,00
Change of name (two insertions) .....	250,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	20,00	Sales in execution .....	155,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	10,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices .....	40,00	Up to 75 words .....	52,00
Lost Life insurance policies .....	20,00	76 to 250 words .....	128,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words .....	190,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	90,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	118,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	200,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	280,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	280,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	280,00
		Extension of return date .....	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	30,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

773/2004 STEWIEN Helga Marie Auguste, 2104290-100056, Swakopmund, Namibia. Swakopmund, Windhoek. Klaus Nieft - Executor, as nominee of KELLER & NEUHAUS TRUST CO. (PTY) LTD., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

839/2003 BELCL Herbert, 4012100100148, No. 14 Herzinger Street, Windhoek. Monika Belcl, 4304150100314. Windhoek. Chris Brandt Attorneys, 29 Heinitzburg Street, Windhoek.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned,

within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

103/2005 VAN ZYL Adolina Catherina (Catharina), 1 May 1937, 3705010100099, P.O. Box 416, Mariental, 22 November 2004, Windhoek. Abraham Stephanus Van Zyl, 8 June 1933, 330608100152. S.C. Garbers, Garbers Associates, P.O. Box 18, Mariental. Helena Van Zyl, P.O. Box 416, Mariental.

#### FORM 2

##### MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATE OR COMPANIES BEING WOUND UP Section 339 & 366 of the Companies Act 1973

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W34/04 **Insolvent Estate, R. Ehlers t/a Kingdom Finance CC**, D.J. Bruni, Investment Trust Co., P.O. Box 11267, Windhoek. **13 April 2005 at 10h00** before the Master of the High Court, Windhoek. Second General Meeting. Investment Trust Co., (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Windhoek.

W31/04 **Insolvent Estate M.K. & H. Lipman**, D.J. Bruni, Investment Trust Co., P.O. Box 11267, Windhoek. **13 April 2005 at 10h00** before the Master of the High Court, Windhoek. Second General Meeting. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 11247, Windhoek.

#### FORM 4

##### LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES/ COOPERATIVES BEING WOUND UP

Pursuant to section 77 of the Co-operatives Act 1996 (as amended) notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies/cooperatives mentioned below, will lie for inspection of creditors at the offices of the Registrar of Cooperatives, Luther Street, Windhoek and Investment Trust Company (Pty) Ltd. The particulars given are the following order: Name and description of estate/cooperative, description of account, place of account lying for inspection.

W33/97 **Insolvent Estate A.C.D. Van Der Merwe**, First Supplementary Second and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of (fourteen) 14 days as from the 24<sup>th</sup> March 2005. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Company (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

W01/03 **Insolvent Estate G.M. Meyer t/a Klein Windhoek Bottle Store**, Supplementary Second and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of (fourteen) 14 days as from the 24<sup>th</sup> March 2005. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Company (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

W30/98 **Insolvent Estate L & M Carstens**, Supplementary First and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of (fourteen) 14 days as from the 24<sup>th</sup> March 2005. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Company (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

#### FORM 5

##### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company: date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W37/01 **Insolvent Estate K.A. Bause**, 7 March 2005. Third Supplementary Second & Final Liquidation & Distribution Account. Dividends paid to Concurrent Creditors. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co., (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

CASE NO: 2835/02

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the Magistrates' Court for the District of Windhoek held at Windhoek.

In the matter between:-

**CITY OF WINDHOEK**

Plaintiff

and

**VERONICA MARIA GAISES (KARISES)** Defendant

**KINDLY TAKE NOTICE** that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on **8 August 2002**, and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **27 April 2005 at 10h00**, namely: **KITCHEN, LOUNGE, 2 BEDROOMS, BATHROOM/ TOILET COMBINATION (OUTSIDE) - OTHER: SHACK**

**ERF 3990 KATUTURA also known as ERF 3990, 36 ALBERT CONRADIE STREET, KATUTURA.**

**AND TAKE FURTHER NOTICE** that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Sheriff of the Court, **WINDHOEK** and contain *inter alia* the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

DATED at WINDHOEK on 10 MARCH 2005.

ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
KIRSTEN & CO  
C/O Merensky & Nachtigal Street  
Snyman Circle  
P.O. Box 4189  
Windhoek

CASE NO: 163/03

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the Magistrates' Court for the District of Windhoek held at Windhoek

In the matter between:

**CITY OF WINDHOEK**

Plaintiff

and  
**NAFTALIE UIRAB** Defendant

passed by  
Chris Christopher Van Wyk  
Born on 8 May 1965  
Unmarried

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

**KINDLY TAKE NOTICE** that pursuant to a judgment of the above Honourable Court granted on 8 May 2003 and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in Execution on **19 May 2005 at 10h00**, namely: **KITCHEN, LOUNGE, 3 BEDROOMS, BATHROOM/TOILET COMBINATION, 1 TOILET & BATHROOM OUTSIDE.**

for N\$46 159,00 (Forty Six Thousand One Hundred and Fifty Nine Namibia Dollars).

in favour of Swabou Investments Limited, Registration Number 94/081 (formerly known as Swabou Bank Limited, previously known as South West African Building Society).

in respect of: CERTAIN ErfNo 31 A Rehoboth  
SITUATE in Rehoboth  
MEASURING 1 607 (One Six Nil Seven) Square Metres

**ERF 7977 KATUTURA also known as ERF 7977 RICHARD KAMUHUKUA STREET KATUTURA.**

**AND TAKE FURTHER NOTICE** that the Conditions of Sale will lie for inspection at the office of the Sheriff of the Court, Windhoek and contain *inter alia* the following provisions:

- 1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
- 2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (THIRTY) days of date of sale.
- 3. Possession subject to any Lease Agreement.
- 4. Reserve price to be read out at sale.

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds Rehoboth within three weeks from the publication of this notice.

DATED at WINDHOEK this 14th day of MARCH 2005.

DATED at WINDHOEK on 11 MARCH 2005.

FISHER QUARMBY & PFEIFER  
LEGAL PRACTITIONERS  
108 SWABS Building, Post Mall,  
P.O. Box 37  
Windhoek

ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
KIRSTEN & CO  
C/O MERENSKY & NACHTIGAL STREET  
Snyman Circle  
P O Box 4189  
Windhoek

**LOST MORTGAGE BOND NO. 312/1992**

Notice is hereby given that I/we intend to apply for a certified copy of:

Mortgage Bond No. 312/1992 dated 26 March 1992

**NOTICE OF LOST LAND TITLE NO 469**

Notice is hereby given that I, **JOHANNES ENGELBRECHT** intend to apply for a certified copy of:

passed by  
Chris Christopher Van Wyk  
Born on 8 May 1965  
Unmarried

CERTAIN: Portion 2 of Farm Sandrivier Nr. 469

for N\$3 270,00 (Three Thousand Two Hundred and Seventy Namibia Dollars).

MEASURING: 187.4999 hectares

in favour of Swabou Investments Limited, Registration Number 94/081 (formerly known as Swabou Bank Limited, previously known as South West African Building Society).

SITUATE: Registration Division "M"

in respect of: CERTAIN ErfNo 31 A Rehoboth  
SITUATE in Rehoboth  
MEASURING 1 607 (One Six Nil Seven) Square Metres

DATED: 14 February 1978

the property of: **JOHANNES ENGELBRECHT.**

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the publication of this notice.

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds Rehoboth within three weeks from the publication of this notice.

DATED at REHOBOTH this 13th day of AUGUST 2004.

DATED at WINDHOEK this 14th day of MARCH 2005.

J. ENGELBRECHT  
P.O. Box 10406  
Khomasdal

**LOST MORTGAGE BOND NO. 356/1991**

Notice is hereby given that I/we intend to apply for a certified copy of:

FISHER QUARMBY & PFEIFER  
LEGAL PRACTITIONERS  
108 SWABS Building, Post Mall,  
P.O. Box 37  
Windhoek

Mortgage Bond No. 356/1991 dated 20 June 1991

**CASINO'S AND GAMBLING HOUSES ACT, 1994  
NOTICE OF APPLICATION IN TERMS OF  
SECTION 16(3) FOR THE PERMANENT REMOVAL  
OF A GAMBLING HOUSE LICENCE**

Notice is hereby given of the application for the permanent removal of a licence of which the details are given below. Any person who wishes to object to the application in terms of section 19(1) may submit his/her objection in the prescribed manner to the secretary not later than 21 days after the publication of this notice.

Name of Applicant: KHOMASKOP CC  
Type of licence: GAMBLING HOUSE LICENCE  
Name of accommodation establishment, retail liquor business or bookmaker business: BANDIT'S CASINO  
Physical address of premises to which the application will be removed: SHOP NO. 7, CONTINENTAL BUILDING, ERF 1745, INDEPENDENCE AVENUE, WINDHOEK

\_\_\_\_\_  
**THE ALIENS ACT, 1937**

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **IMMANUEL AUCHAB** residing at Kalkfeld Village, and a pensioner, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NAMBOA** for the reasons that **AUCHAB** is my grandparents surname that brought me up.

I previously bore the name(s) **IMMANUEL AUCHAB**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **NAMBOA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

I. AUCHAB  
Private Bag 2507  
Otjiwarongo

\_\_\_\_\_  
**THE ALIENS ACT, 1937**

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **ELIFAS PAULUS** residing at Oshaango Village, and employed as a Driver, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **PAULUS KAMATI** for the reasons that **PAULUS** is my first name and not my surname.

I previously bore the name(s) **ELIFAS PAULUS**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **KAMATI** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

E. PAULUS  
P.O. Box 1091  
Ondangwa

**THE ALIENS ACT, 1937**

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **MONICA UULENGA** the mother of RODGERS PANDULENI residing at Erf 1526, Hochlandpark, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **UULENGA** for the reasons that **UULENGA** is my stepfather that had brought me up since my childhood and known him as my father all my childhood.

I previously bore the name(s) **NANDJUNGU RODGERS PANDULENI**.

I being assisted in this application by my mother **MONICA UULENGA**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **UULENGA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

M. UULENGA  
Private Bag 13200  
Windhoek